

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 december 2001

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het aanslepende conflict
tussen de Staat Israël en de
Palestijnse Autoriteit**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE
VOOR BUITENLANDSE BETREKKINGEN

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1560/ (2001/2002) :**

001 : Voorstel van resolutie van mevrouw Laenens c.s.
002 : Amendementen.
003 : Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 décembre 2001

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la situation de conflit
perdurant entre l'Etat d'Israël et
l'Autorité palestinienne**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES

Documents précédents :

Doc 50 **1560/ (2001/2002) :**

001 : Proposition de résolution de Mme Laenens et consorts.
002 : Amendements.
003 : Rapport.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

1. Gelet op de resolutie betreffende de verslechterende politieke toestand en de blokkering van het vredesproces in het Midden-Oosten, ingediend door de heer Yvon Harmegnies c.s. en eenparig aangenomen tijdens haar plenaire vergadering van 21 december 2000 (DOC 50 1000/005);

2. Gelet op de dramatische evolutie van de toestand in het Midden-Oosten sinds meer dan een jaar, en inzonderheid de evolutie van de verhoudingen tussen Israëliërs en Palestijnen;

3. Gelet op de onophoudelijke schendingen van het internationaal recht en van verschillende resoluties van de Verenigde Naties (onder meer de resoluties 242, 338 en 452 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties en de vierde conventie van Genève) door de Staat Israël, die weigert zijn onwettige nederzettingen te ontmantelen, dubieuze handelspraktijken hanteert door uit die nederzettingen afkomstige producten als «Palestinian produce» te bestempelen, gebruik maakt van buitengerechtigde moorden en burgerbevolkingen verdrukt;

4. Overwegende dat de Palestijnse Autoriteit een deel van al haar verbintenissen inzake veiligheid niet nakomt en er niet alles aan doet om een einde te maken aan de terroristische aanslagen die de veiligheid van Israël in het gedrang brengen en die in de eerste plaats de burgerbevolking treffen;

5. Overwegende dat het geweld en het machtsmisbruik zowel bij de Israëlische als bij de Palestijnse bevolking slachtoffers maken en een hinderpaal vormen voor vrede en voor een vreedzame coëxistentie;

6. Het blinde geweld en de zelfmoordaanslagen die door politieke en religieuze verantwoordelijken, van welke kant ook, worden gestuurd of die men op eigen initiatief begaat, ten strengste veroordelend;

7. Gelet op de geografische nabijheid en de rol die de Europese Unie in het Midden-Oosten speelt en moet blijven spelen in de totstandkoming van een duurzame vrede in die regio van de wereld.

VRAAGT DE REGERING,

A. De partijen onder druk te zetten opdat zij zouden afzien van geweld en opnieuw zouden aangeven in te

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

1. Considérant la résolution relative à la dégradation de la situation politique et au blocage du processus de paix au Moyen-Orient, déposée par Yvon Harmegnies et consorts et adoptée à l'unanimité en sa séance plénière du 21 décembre 2000 (DOC 50 1000/005);

2. Considérant l'évolution dramatique de la situation au Proche-Orient depuis plus d'un an et plus particulièrement l'évolution des rapports entre Israéliens et Palestiniens ;

3. Considérant les violations continues du droit international et de différentes résolutions des Nations Unies (notamment les résolutions 242, 338 et 452 du Conseil de sécurité des Nations Unies et la quatrième convention de Genève) par l'Etat d'Israël, qui refuse le démantèlement de ses colonies de peuplement illégales, utilise des pratiques commerciales douteuses en intitulant «Palestinian produce» des produits qui viennent de ces colonies de peuplement, recourt à des assassinats extrajudiciaires et opprime les populations civiles ;

4. Considérant que l'Autorité palestinienne ne remplit que partiellement ses engagements en matière de sécurité et qu'elle ne met pas tout en œuvre pour mettre fin aux attentats terroristes qui mettent en cause la sécurité d'Israël et dont la population civile est la première victime ;

5. Considérant que ces violences et exactions font des victimes parmi la population tant israélienne que palestinienne et qu'elles représentent des obstacles à la paix et à la coexistence pacifique ;

6. Condamnant avec la plus grande fermeté la violence aveugle et les attentats suicides commandités par des responsables politiques ou religieux, de quelque bord que ce soit, ou perpétrés par certains d'initiative;

7. Considérant la proximité géographique ainsi que le rôle que l'Union européenne joue et doit continuer à jouer au Proche-Orient pour favoriser l'instauration d'une paix durable dans cette région du monde.

DEMANDE AU GOUVERNEMENT,

A. De faire pression sur les parties afin qu'elles renoncent à la violence et en vue d'obtenir de leur part

stemmen met het verslag-Mitchell en het plan-Tenet als basis voor de hervatting van het vredesproces;

B. Eraan te herinneren dat een erkende en representatieve Palestijnse Autoriteit evenals de oprichting en de erkenning van een autonome en economisch leefbare Palestijnse Staat, absolute voorwaarden vormen om te komen tot een vreedzame regeling van het conflict;

C. Er met alle bestaande diplomatieke en institutionele middelen bij de Verenigde Naties voor te ijveren en te pleiten dat zo snel mogelijk een groep van internationale waarnemers wordt gestuurd naar de regio rond de bezette gebieden en naar de bezette gebieden zelf;

D. Binnen de Europese Unie te ijveren voor het weer op gang brengen van de dialoog en vervolgens van de onderhandelingen tussen Israëliërs en Palestijnen, in het kader van een internationale conferentie van het type "Madrid-bis", waarbij idealiter de Europese Unie, de Verenigde Naties, de Verenigde Staten, Rusland en de belangrijkste actoren uit de regio zouden worden betrokken;

E. Gebruik te maken van alle kanalen voor politieke dialoog die door de met Israël gesloten associatie-overeenkomst zijn geopend, om aldus de zienswijze en de standpunten van de Europese Unie te doen gelden.

une réaffirmation de l'acceptation du rapport Mitchell et du plan Tenet comme base de restauration d'un processus de paix ;

B. De rappeler qu'une Autorité palestinienne reconnue et représentative est une condition incontournable pour aboutir à une résolution pacifique du conflit, tout comme le sont la constitution et la reconnaissance d'un Etat palestinien autonome et économiquement viable;

C. D'œuvrer et de plaider auprès de l'ONU, par toutes les voies diplomatiques et institutionnelles existantes, pour qu'un contingent d'observateurs internationaux soit envoyé au plus vite aux confins et à l'intérieur des territoires occupés ;

D. D'œuvrer au niveau de l'Union européenne à une relance du dialogue puis de négociations entre Israéliens et Palestiniens, dans le cadre d'une conférence internationale du type « Madrid-bis », à laquelle seraient idéalement associés l'Union européenne, l'ONU, les Etats-Unis, la Russie ainsi que les acteurs régionaux majeurs;

E. D'utiliser les canaux du dialogue politique ouverts par l'accord d'association conclu avec Israël pour faire valoir les vues et les positions de l'Union européenne.